

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday	7:30 am 9:00 am
Saturday	9:00 am 5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)	8:00 am 10:00 am
Domingo (Español)	12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English	7:30 am 9:00 am
Bilingual / Bilingüe	7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession	Confesión
<i>4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita</i>	
Baptism	Bautismo
<i>English - First Sunday of the month</i>	<i>Español - Segundo Domingo del mes</i>
Confirmation	Confirmación
Marriage	Matrimonio
Anointing of the Sick	Unción de los Enfermos
<i>Call for an appointment</i>	<i>Llame para una cita</i>

Pastoral Team / Equipo Pastoral

<i>Pastor / Párroco</i>	Rev. Francis Mark P. Garbo
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Manuel Curso
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Francis Htun
<i>Deacon / Diacono</i>	Vicente Cervantes
<i>Deacon / Diacono</i>	Mario Zuniga
<i>Director of Liturgy and Music</i>	Jerome Lenk
<i>Director of Religious Education</i>	Maria Rosales-Uribe
<i>Administrative Assistant</i>	Gina Dubon
<i>Curator of the Old Mission</i>	Andrew A. Galvan
<i>Director of Development</i>	Gustavo A. Torres
<i>Maintenance Custodian</i>	Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street
San Francisco 94114
415-621-8203 rectory
415-621-2294 fax
parish@missiondolores.org
www.missiondolores.org



missiondoloresf

Six Sunday in Ordinary Time/Sexto Domingo del Tiempo Ordinario
February 16, 2020 / Febrero 16, 2020



“FAITHEFUL TO GOD’S LAW”

After proclaiming the beatitudes to the vast crowds in the Sermon on the Mount, Jesus tells how to apply it to our lives: His followers should be faithful to God’s Law and treat their neighbors in a way guided by love.

Brothers and sisters:

1. Jesus did not come to abolish the laws, but to fulfill them. Jesus is no revolutionary fanatic, come to rock the established order. Jesus did not mince his words, and always called a spade a spade: He says “No!” to anarchy and violence, and “Yes!” to the law of God. Jesus invites us to reject mere formalism and purely external observances of the law, such as the Pharisees practiced. Jesus speaks with a new kind of language; He says, “fulfill the law out of love for God and for neighbor.”
2. Jesus shows us the right attitudes to have toward our neighbor: First and foremost, Christ shows us the attitude to have with regard to life: the 5th commandment said “Thou shall not kill!” But Jesus goes farther: “Love thy neighbor!” If you had to choose between an act of worship to God and an opportunity to promote peace among your brothers, choose peace with your brothers. Self-giving love excludes any deed that is demeaning, hateful, or wrathful. This is why every true act of worship should lead to reconciliation with those we have offended. Before God’s altar there is only room for brothers and sisters who are reconciled with one another.
3. Human love is born in the family: And to defend the sacredness of the family, God has given us, like two guardians, the 6th and 9th commandments. They are two founts of serenity and peace. Here also Jesus goes far beyond what is prescribed by the law, beyond the mere materiality of the acts of our bodies. “If a man looks at the wife of another with the desire to possess her, he has already committed adultery with her in his heart.” The mere desire or intention of possessing another person is enough to constitute an act of adultery. But marital love is threatened by the menace of divorce. Jesus rejects divorce, and his judgment of it is severe. In the beginning God united man and woman, and human force should not separate them for any reason. Jesus salvages the good roots that can still be found in the impure heart of man, giving Him the strength to conquer temptation and not surrender in the face of evil.

Sisters and brothers: it is not only murder that infringes on the law of Love, but also any action that seeks to destroy or impede the good of another. The philosopher Bonhoeffer once said, “He who offends or publically calumniates his brother loses his place before God, for this is homicide.” It is not just about wanting to forgive another. My brother’s good is my good, and so I must re-forgive the bonds that unite us. When I go out to meet my brother, I seek to mend the tear that has separated us; It is a movement aimed at reconciliation.

At the beginning of today’s mass the Church invites us to pray together with the priest: “O God, who teach us that you abide in hearts that are just and true, grant that we may be so fashioned by your grace as to become a dwelling pleasing to you. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.” Amen.

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/167#english



“FIELES A LA LEY DE DIOS”

Jesús, después de proclamar las bienaventuranzas en el sermón de la montaña ante la gran muchedumbre, nos lleva a su aplicación práctica: Sus seguidores deberán ser fieles a la Ley de Dios y sus comportamientos ante el prójimo estarán guiados por el amor.

Hermanas y hermanos:

1. Jesús no vino a abolir las leyes sino a perfeccionarlas. Jesús no es el fanático revolucionario que viene a quebrantar el orden establecido. Es verdad que Jesús habla claro y le dice al pan, pan; y al vino, vino. Él dice ¡No! a la anarquía y a la violencia. Y dice ¡Sí! a la ley de Dios. Jesús nos invita a rechazar los formalismos y la observancia puramente externa, como hacían los fariseos. Jesús habla con lenguaje nuevo y nos enseña a cumplir la ley por amor a Dios y al prójimo.
2. Jesús señala las actitudes en relación al prójimo. Ante todo, el respeto a la vida: El quinto mandamiento ordenaba ¡No matarás! Pero Jesús va más allá: ¡Amarás a tu prójimo! Si tuvieras que decidir entre dar culto a Dios o promover la paz entre tus hermanos, prefiere la paz con tus hermanos. La entrega de amor excluye cualquier gesto que signifique desprecio, odio o cólera. Por eso también el acto de culto debe ceder el paso a la reconciliación con el hermano ofendido. Ante el altar de Dios sólo hay lugar para los hermanos que se han reconciliado.
3. El amor humano tiene su nido en la familia: Y para defenderla, Dios ha colocado el sexto y el noveno mandamiento como dos guardianes. Son dos fuentes de serenidad y seguridad. También aquí Jesús va más allá de lo que prescribe la ley y de la materialidad de los actos, “Si uno mira a la mujer de otro con el deseo de poseerla, ya pecó en su corazón con ella”. Basta tener el deseo o la intención de poseer a otra persona para cometer adulterio. Pero el amor matrimonial está amenazado por el fantasma del divorcio: Jesús rechaza el divorcio. Es tajante en su juicio. Al inicio de la creación Dios ha unido al hombre y a la mujer, y por ningún motivo puede separarlos fuerza humana. Jesús rescata las raíces buenas que están en el corazón impuro, lo lleva a no rendirse ante el mal y a ser capaz de vencer las tentaciones.

Hermanas y hermanos: No se infringe la Ley del amor solamente causando la muerte, sino también con todas aquellas acciones que pretenden destruir o “frustrar” al otro. Decía el filósofo Bonhoeffer: “Quien ofende al hermano o lo calumnia públicamente no tiene ya ningún espacio delante de Dios porque es un homicida”. No es sólo cuestión de querer perdonar: es urgente reconstruir las relaciones fraternas porque el bien del hermano es el bien mío. Este ir hacia el otro tiene la finalidad de recomponer el desgarró; un movimiento que tiende a la reconciliación.

Al comienzo de la Misa de hoy la Iglesia nos invita a rezar junto con el sacerdote: “Oh Dios que revelas la plenitud de la ley en la justicia nueva fundada en el amor, haz que el pueblo cristiano sea coherente con las exigencias del Evangelio y se convierta para cada hombre en signo de reconciliación y de paz”. Amén.

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/167#spanish

**LECTORS & EUCHARISTIC
MINISTERS NEEDED**

The parish is currently looking for lectors, eucharist ministers and altar servers. If you are interested or know anyone who is interested please contact, Father Garbo, Jerry Lenk, or Paul Seliga. You can also contact the parish office.



Let Participate in the U.S. Census 2020

The U.S. Census is a count of all individuals living in the United States that takes place every 10 years. Aside from being legally required, data from the U.S. Census are used to determine the distribution of funds for things like Medi-Cal, Supplemental Nutrition and Assistance Program (SNAP), housing assistance, school lunch programs, highways, and special education programs. An inaccurate count could decrease funding in these areas, affecting those in need in our communities. U.S. Census will never ask about citizenship status. U.S. Census staff will never ask for Social Security numbers, bank account information, or money. If you want to verify that a person is really a U.S. Census worker, you can ask to see their ID badge or call 800-923-8282 to speak to a Census Bureau representative.

Vamos a participar en el censo de EE. UU. 2020

El censo de EE. UU. Es un recuento de todas las personas que viven en los Estados Unidos y que se realiza cada 10 años. Además de ser legalmente requerido, los datos del Censo se utilizan para determinar la distribución de fondos para cosas como Medi-Cal, el Programa de Asistencia y Nutrición Suplementaria (SNAP), asistencia para la vivienda, programas de almuerzos escolares, carreteras y programas de educación especial. Un recuento inexacto podría disminuir la financiación en estas áreas, afectando a los necesitados en nuestras comunidades. El Censo nunca preguntará sobre el estado de ciudadanía. El personal del Censo nunca solicitará números de Seguro Social, información de cuentas bancarias o dinero. Si desea verificar que una persona es realmente un trabajador del Censo, puede solicitar ver su credencial de identificación o llamar al 800-923-8282 para hablar con un representante de la Oficina del Censo.

TRY OUR CATHOLIC DIGITAL TOOL BOX

Mission Dolores Basilica has subscribed to **FORMED**, a revolutionary digital platform that offers a wealth of informative and entertaining Catholic audio talks, eBooks, feature films, documentaries, and video-based study programs. Take advantage of the many exciting Catholic video programs, movies, audios and ebooks **Formed** has to offer!



FORMED.ORG To access your subscription, go to missiondolores.formed.org. Type in your email address, create a password and start.



PRESIDENT'S DAY - In honor of President's Day, this *Monday, February 17th* our parish office will be *closed* for regular business. It will *reopen* on *Tuesday, February 18th*

DÍA DEL PRESIDENTE - *Este Lunes, Febrero 17, en honor al Día del Presidente, la oficina estará cerrada el Lunes. Reabriremos el Martes, Febrero 18.*

**PARISH CALENDAR/
CALENDARIO PARROQUIAL**

Sunday/Domingo 02/16

10:00 am - 12 noon - Milh - Legion of Mary
10:00am - 3:00pm - Aud. - Hospitality

Monday / Lunes 02/17

President's Day Holiday

Tuesday / Martes 02/18

7:00pm - 8:30pm - Milh/Al-Anon

Wednesday / Miércoles 02/19

No Events

Thursday / Jueves 02/20

6:00pm - 10:00pm - Aud/Bas - Choir Rehearsal

Friday/ Viernes 02/21

No Events

Saturday / Sábado 2/22

3:00pm - 4:00pm - Milh - Legion of Mary

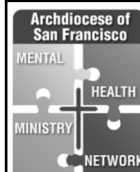
**READINGS FOR NEXT SUNDAY (FEBRUARY 23, 2020)
SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

LEVITICUS 19: 1-2, 17-18

Psalm 103

1 Corinthians 3: 16-23

Matthew 5: 38-48



Parish Workshop – “Mental Health Wellness and the Church”

Mission Dolores and Most Holy Redeemer parishes, the Archdiocese of San Francisco Mental Health Ministry Advisory Group, and the Pastoral Ministry

Department invite you to an evening workshop, “Mental Health Wellness and the Church - Reaching Out to Families Experiencing Mental Health Challenges”.

Tuesday, February 18th, 2020, from 7:00 to 8:30 p.m.
Mission Dolores Church, Parish Office,
3321 16TH St., San Francisco, CA 94114

At the workshop, you will learn about the Mental Health Ministry Network being established by the Archdiocese of San Francisco, what it will mean for our parishes to participate, and what ministry opportunities will be available to parishioners.

Prayerfully supported by parish lay leaders and receiving professional care, families experiencing mental health challenges will find wholeness, and together. The workshop is open to all parishioners of Mission Dolores and Most Holy Redeemer, free of charge. For questions or for more information, contact Dick Collyer at 415-614-5593 or Fr. Francis Garbo at 415-621-8203 or Fr. Matthew Link at 415-863-6259. Flyers are available at the church entrances.

CONCERT - Notes for Nourishment presents "Youth Helping Youth", featuring award-winning teen pianist Josephine Chan & Friends, Sunday February 23 at 4pm in the Mission Dolores Basilica. Entrance to this one-hour family-friendly program is free to all and donations will be gratefully accepted at the door. Please be generous so that we can help children under 18 who are coming here to the Bay Area to escape violence or poverty in their own countries, but coming all alone, without any adult support or assistance. This program is co-sponsored by ListenForLife.org and the Mission Dolores Basilica Music Fund. For info on the artists and program visit NotesForNourishment.blogspot.com or phone 510 540 8136



MINISTRY TO THE SICK AND HOME-BOUND
 We are looking for parish volunteers to help in this ministry. If you feel God is calling you to serve others and are interested in learning more about the Ministry to the Sick and Homebound, please approach Fr Francis Garbo or contact the parish office. Training will be provided.
MINISTERIO PARA LOS ENFERMOS EN SU HOGARES
 Estamos buscando voluntarios parroquiales para ayudar en este ministerio. Si siente que Dios lo está llamando a servir a los demás y está interesado en aprender más sobre el Ministerio para los Enfermos y los Confinados en el Hogar, comuníquese con el Padre Francis Garbo o comuníquese con la oficina de la parroquia. Se proporcionará capacitación.

Priesthood Discernment Dinner Meetings
 The archdiocesan Office of Vocations offers two monthly meetings for men interested in discovering more about the priesthood. These are on the First Monday in Redwood City and the First Thursday in San Francisco. The program includes Eucharistic Adoration in the church, followed by dinner and discussion in the rectory. For much more on the vocation of the priest, visit the website, below. You can also subscribe to a monthly message from the Vocation Director. Upcoming dates for dinner meetings are:
Mondays: March 2, April 6, May 4, June 1 6:15 – 8:30 pm
 St. Pius X Church, 1100 Woodside Rd. Redwood City
 For info or to RSVP: Fr. Tom Martin, martin.thomas@sfarch.org
Thursdays: March 5, [no meeting April], May 7, June 4 5:45 – 8:30 pm
 Star of the Sea Church, 4420 Geary Blvd., SF.
 For info or to RSVP: Fr. Cameron Faller, faller.cameron@sfarch.org



Priesthood Discernment Retreat at St. Patrick's Seminary
 Might God be calling you, or someone you know, to the priesthood? The process of discernment is the process of discovering God's purpose for your life. St. Patrick's Seminary and University forms men for the priesthood after the model of Jesus Christ: teacher, priest, and shepherd. The seminary is hosting its annual discernment retreat, and all interested men 21 years and above are encouraged to attend. Attendance does not imply any further obligation.
 Friday, February 21 – Sunday, February 23
 St. Patrick's Seminary, 320 Middlefield Rd., Menlo Park
 Please contact Fr. Cameron Faller in the Office of Vocations to register and/or to get more info.
 Office of Vocations 415-614-5683 faller.cameron@sfarch.org
stpsu.edu/is-god-calling-you

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA
MONDAY / LUNES - 02/17
 7:30am Felisa Andrade (Dec)
 9:00am Leticia Figueroa (Dec)
TUESDAY / MARTES - 02/18
 7:30am Joe Wolden (Dec)
 9:00am Roni Hoover (Dec)
WEDNESDAY / MIÉRCOLES -02/19
 7:30am Marie Chambers (Int)
 9:00am Cesar Malatag (Int)
THURSDAY/ JUEVES - 02/20
 7:30am Sana Wolden (Int)
 9:00am Yolanda Ledet (Dec)
FRIDAY / VIERNES - 02/21
 7:30am Ernest Chambers (Dec)
 9:00am Roni Hoover (Dec)
SATURDAY / SÁBADO - 02/22
 9:00am Linda Linton Shain (Dec)
 5:00pm Louise Mary Coughlin (Dec)
SUNDAY / DOMINGO - 02/23
 8:00am Dan Morgan (Int)
 10:00am The Parishioners of Mission Dolores (Int)
 12:00pm Isabel Mayorga (Dec)

MISSION DOLORES BASILICA PILGRIMAGES OF FAITH
 Join the Holy Land: Israel, Jordan plus Dubai Spiritual Pilgrimage this September 20 – October 3, 2020 with Fr. Francis Garbo. Cost: \$ 3,899 (including all airline fees, airport taxes and hotels) Please see the Flyers at the entrances of the church and Old Mission. You may also call the parish office or Fr. Francis (650-892-3349). Also visit the parish website www.missiondolores.org
MISIÓN DOLORES BASÍLICA PEREGRINACIONES DE FE
 Unase a la Tierra Santa: Israel, Jordania más peregrinación espiritual de Dubai este 20 de Septiembre - 3 de Octubre de 2020 con el Padre Francis Garbo Costo: \$ 3,899 (incluidas todas las tarifas aéreas, impuestos de aeropuerto y hoteles) Por favor, vea los volantes en las entradas de la iglesia y Old Mission. También puede llamar a la oficina parroquial o al Padre. Francis (650-892-3349). Visite también el sitio web de la parroquia: www.missiondolores.org



FLU AND COLD SEASON As we are aware of the flu season and the Coronavirus, we continue to observe precaution and vigilance. If you feel sick and aren't feeling good, you are not obligated to go to Sunday mass. We advise you to stay home. Hand sanitizers are available in the church please feel free to use them.
TEMPORADA DE GRIPE Y CATARRO Estamos conscientes de la temporada de gripe y el Coronavirus, continuamos observando precaución y vigilancia. Si se siente enfermo y no se sienten bien, no estás obligado a ir a misa el Domingo. Le aconsejamos que se quede en casa. Los desinfectantes para manos están disponibles en la iglesia, por favor úsenlos.



February 9, 2020

1st Collection: \$2499.42
2nd Collection: \$1101.19 (Religious Education Fund)
E-Contributions: \$886.27 (2/3-2/7)

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana**

February 23, 2020
(Music Ministry)

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2020

Our new 2020 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$39,790.00 (last year: \$40, 264.00). Thank you very much for your generosity in contributing to last year 2019's assessment. We made it together as a parish. We will launch the new 2020 AA Appeal on February 8/9, 2020. I will also be giving the 2018 Financial Report to the parish. At this time, we now have collected \$2,262.00 towards the 2020 AAA assessment.

APELACIÓN ANUAL ARCHDIOCESANO 2020

Nuestra nueva Evaluación Anual de Apelaciones Arquidiocesanas de 2020 es de \$39,790.00 (año pasado: \$40, 264.00). Muchas gracias por su generosidad para contribuir a la evaluación del año pasado 2019. Lo hicimos juntos como parroquia. Lanzaremos la nueva Apelación de 2020 AA el 8/9 de Febrero de 2020. También entregaré el Informe financiero 2018 a la parroquia. En este momento, ahora hemos recaudado \$2,262.00 para la evaluación AAA 2020 .



- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que ilumine en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Open daily 9:30 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer)
Guided tours available for schools and groups by appointment:
(415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____
Address/Domicilio: _____
City/Ciudad: _____
Telephone/Teléfono: _____